

**SUOMEN
LAIVANVARUSTAJAIN YHDISTYS**

R. Y.

HELSINKI

E. ESPLANAADIKATU 22
PUH. 62 725

SÄHKÖOSITE:
SUOMIREDAR

463
HELSINKI, 28 päivänä marraskuuta 1941.

Viitteemme: SÖ/EA.

Suomen Radiosähköjäliitto r.y.,

H e l s i n k i .

Uuden tariffiehdotuksenne johdosta, jonka Teidän herra Koivisto jätti meille t.k.25 p:nä, on meillä täten kunnia esittää, että mielestämme seuraavat muutokset olisi siihen tehtävä:

6. §:n ruotsinkielisen tekstin tulee kuulua:

"Lönevillkoren förutsätta fri kost samt därutöver fullständiga koj- och hyttlinnekläder, inkluderande 2 handdukar. Det smutsiga linnet utbytes en gång i veckan; dock skall med avseende härå rimlig hänsyn tagas till exceptionella förhållanden beträffande möjlighet till tvätt.

Å fartyg där linnekläder enligt ovanstående ej tillhandahållas, ersätttes radiotelegrafist härför med mk. 150:- per månad."

Ruotsinkielisen tekstin 10. §:ään tulee kuulua:

"Radiotelegrafist berättigas till semester, eller ersättning härför i enlighet med gällande semesterlag; dock med nedanstående avvikelser:

Efter 1 års tjänstgöring erhålls 15 dagars semester,

" 5 " " 21 "

" 10 " " 30 "

samt ersätttes radiotelegrafist för kost och logi under hela den ovannämnda semestertiden med belopp, som fastställs i därörom gällande bestämmelser.

Då semester enligt 9 § mom.1 punkt b) i semesterlagen ersättas med i penningar utgående vederlag tillkommer radiotelegrafist, förutom sedvanliga avlöningsförmåner, dessutom full lön för hela den semestertid var till han enligt ovanstående är berättigad, men ersättning för kost och logi endast i den mån den erhållna semesterlönen icke täcker de förmåner var till han enligt semesterlagen är berättigad. (Flere än 2 års semester må enl. semesterlagen ej sammanslås.)

FINLANDS REDAREFÖRENING

R. F.

HELSINGFORS

?

Anm. Om så anses nödigt kunna saken belysande ex.tillfogas.

Ex.1. Radiotelegrafist med 3000:- hyra och 1 års tjänstetid:

Berättigad enl.lag till 14 dag.extrahyra.....mk.1.400:-

" " " " 14 " erst.kost o.logi,

å 46:-.....mk. 644:-

Summa Mk.2.044:-

Berättigad enl.överensk.15 dag.extrahyramk.1.500:-

" " " till ers.för kost o.logi " 544:-

Summa Mk.2.044:-

Ex.2. Radiotelegrafist med 3000:- hyra och 5 års tjänstetid:

Berättigad enl.lag till 19 dag.extrahyramk.1.900:-

" " " " 19 " ers.för kost o.

logi, å 46:-....." 874:-

Summa Mk.2.774:-

Berättigad enl.överensk. 21 dag.extrahyra.....mk.2.100:-

" " " till ers.för kost o.logi " 674:-

Summa Mk.2.774:-

Endast efter överenskommelse i varje särskilt fall, må i utlandet erhållen ledighet betraktas såsom semester enligt dessa bestämmelser.

Ledighet understigande 7 dagar, vilken beredas radiotelegrafist i hamn där fartyget befinner sig å vanlig tur, eller under reparations, betraktas ej såsom semester enl.dessa bestämmelser. Tidpunkt för semester bestämmes av redaren, samt såvitt möjligt under sommaren.

Protokollsanteckning. Enligt den 25/11 1941 träffade överenskommelsen mellan representanter för Finlands Redareförening r.f. och Suomen Radiosähköttäjäliitto r.y. godkännes nu gällande krigsrisktariff, vilken varit gällande sedan den 1/1 1941, att gälla till utgången av september månad 1942, varefter densamma kan uppsägas att utgå efter 15 dagars uppsägningstid.

Pyydämme saada 1 kappaleen tariffeja kummallakin kielellä ennenkuin hyväksymme ne lopullisesti valmiiksi painettaviksi.

Kunnioittaen

SUOMEN LAIVANVARUSTAJAIN

pp. Ylikommandei

**SUOMEN
LAIVANVARUSTAJAIN YHDISTYS
R. Y.**

HELSINKI
E. ESPLANAADIKATU 22
PUH. 62 726

SÄHKÖOSOITE:
SUOMIREDAR

Viitteemme: SÖ/EA.

HELSINKI, 28 päivänä marraskuuta 1941.
(464)

Suomen Radiosähköttäjäliitto r.y.,
Helsinki.

Vahvistamme täten kokouksessamme t.v.marraskuun 25
päivänä tekemämme sopimuksen siitä, että palkka- ja työehdoihin
tehdyt muutokset eivät koske muita allekirjoittaneeseen yhdis-
tykseen kuuluvia aluksia kuin niitä, jotka ensi tulevan jou-
lukuun alussa ovat sen alueen sisäpuolella, jota mainittuna
aikana länessä rajoittaa Saksan merenkulullinen sulkku.

Odottaen Teidän vahvistustanne tästä merkitsemme

Kunnioittaen,
SUOMEN LAIVANVARUSTAJAIN

[Handwritten signature]